Cyngor Gwynedd

Croeso i Wynedd

Cefnogi Cartrefi i Wcrain

Рада Гвінедда

Ласкаво просимо до Гвінедда

Помешкання для підтримки громадян України

Gwynedd Council's

Welcome to Gwynedd

Supporting Homes for Ukraine

CYNGOR GWYNEDD COUNCIL

Cyngor Gwynedd

Croeso i Wynedd

Cefnogi Cartrefi i Wcrain

Croeso i Wynedd

Mae'r llawlyfr hwn yn cynnwys gwybodaeth a fydd o ddefnydd tra'n ymgartrefu yng Ngwynedd.

Cynnwys

Croeso i Wynedd..........01
Sanctuary a Trwydded Breswylio Biometrig..........02
Bod yn ddiogel yn eich cymuned..........03
Iechyd..........04
Iechyd Meddwl a Llesiant..........05
Canolfannau Hamdden..........06
Gweithio a Dysgu..........07
Canolfannau Gwaith..........08-9
Cefnogaeth Ariannol..........10
Addysg a Gofal Plant..........11
Cefnogaeth Ddyngarol..........12
Cefnogaeth Arall..........13

Gwynedd

Mae Gwynedd wedi ei leoli yng ngogledd-orllewin Cymru ac yn un o'r siroedd mwyaf yn y wlad, gyda phoblogaeth o oddeutu 123,000. Yn bennaf, ardal wledig yw hi gyda thirwedd odidog iawn gan fod y rhan fwyaf o Barc Cenedlaethol Eryri wedi'i leoli yng Ngwynedd.

Bangor yw'r ddinas fwyaf a chartref Prifysgol Bangor. Bangor yw prif ganolfan ddiwylliannol y sir, mae yno ddwy ganolfan siopa fodern a dewis eang o gaffis.

Yr **iaith Gymraeg** yw iaith gyntaf y rhanbarth yn bennaf, ac mae o bwys mawr i lawer o'r boblogaeth. Mae oddeutu 65% o'r boblogaeth yn siarad Cymraeg, ond yn y trefi a'r pentrefi cyfagos, fe welwch bod y mwyafrif yn siarad Cymraeg. Mae'r rhan fwyaf o'r boblogaeth yn ddwyieithog ac yn gallu siarad Cymraeg a Saesneg.

Mae bysiau a threnau yn cysylltu'r sir gyfan ac fe allwch ganfod rhagor o wybodaeth am drenau yma: **Trafnidiaeth Cymru** a bysiau yma: **Bws Arriva**

GWEFAN SANCTUARY

Sanctuary | Choose a path (gov.wales)

Mae cymorth ar gael i chi ar **wefan Sanctuary** sy'n egluro eich hawliau, dysgu am Gymru a lle i ddod o hyd i help.

Hefyd, gallwch ffonio'r llinell gymorth yn rhad ac am ddim ar 0808 175 1508 neu +44 (0)204 542 5671 rhwng 8am ac 8pm.

FISA / TRWYDDED BRESWYLIO BIOMETRIG

Y Swyddfa Gartref sy'n ymdrin â Thrwyddedau Preswylio Biometrig (BRP).

Am wybodaeth am eich FISA / Trwydded Breswylio Biometrig (BRP), dilynwch y ddolen hon: Move to the UK if you're coming from Ukraine - GOV.UK (www.gov.uk) gan bod y dogfennau hyn yn dystiolaeth o'ch hawl i aros yn y DU ac yn eich galluogi i gadarnhau pwy ydych chi.

BOD YN DDIOGEL YN EICH CYMUNED (CYDLYNIAD CYMUNEDOL)

Am wybodaeth ar faterion Diogelwch Cymunedol a gwasanaethau lleol, cyfeiriwch at ein gwefan: **Diogelwch Cymunedol**

Heddlu Gogledd Cymru

I adrodd am ddigwyddiad nad yw'n argyfwng, cysylltwch â Heddlu Gogledd Cymru ar-lein neu ffonio 101.Cofiwch ffonio 999 mewn argyfwng.
Live chat | North Wales Police

Trais Domestig

Os oes gennych chi bryderon am drais domestig neu drais rhywiol, gallwch gysylltu â'r Llinell Gymorth Byw Heb Ofn sydd ar gael yn rhad ac am ddim 24/7:
0808 80 10 800
Contact Live Fear Free | GOV.WALES

Troseddau Casineb

Troseddau casineb yw troseddau sydd wedi'u cyflawni yn erbyn unigolyn oherwydd eu hanabledd, hunaniaeth-rhyw, hil, crefydd neu gred, neu gyfeiriadedd rhywiol. Am gymorth ac i adrodd am drosedd casineb ar-lein, ewch draw i: **Report hate crime | North Wales Police**
Wales Hate Crime (victimsupport.org.uk)

Diogelu

Os ydych chi'n bryderus fod plentyn neu oedolyn yn cael ei gam-drin / esgeuluso, cysylltwch â Thimau Diogelu Cyngor Gwynedd:
Plant: 01758 704 455
Oedolion: 01766 772577 (Y Tu Allan i Oriau: 01248 353551)

Masnachu Pobl

Os ydych chi'n bryderus am fasnachu pobl, yna cysylltwch â'r Llinell Gymorth Caethwasiaeth Fodern: 08000 121 700 (**modernslaveryhelpline.org**)
Os ydych chi'n bryderus am gamfanteisio ar weithwyr, cysylltwch â'r Gangmasters & Labour Abuse Authority:
0800 432 0804 / **intelligence@gla.gov.uk**
Know the signs Ukrainian (gla.gov.uk) / Know your rights Ukrainian (gla.gov.uk)

IECHYD

Yma yn y DU, mae'r GIG yn ein cefnogi gyda'n anghenion meddygol. Bydd modd i chi gael mynediad at yr holl wybodaeth berthnasol drwy ddilyn y dolenni isod.

Os ydych chi angen sylw meddygol ar frys, ffoniwch 999 ar unwaith neu 111 os nad yw'n achos brys ac am gefnogaeth feddygol y tu allan i oriau.

Meddyg Teulu (GP) a Deintydd

I gofrestru â meddyg teulu (GP) lleol ac i gael mynediad at ofal deintyddol, dilynwch y ddolen hon:
Local Health Services - Betsi Cadwaladr University Health Board (nhs.wales).
I dderbyn triniaeth feddygol, mae'n rhaid i chi a'ch plant gofrestru â meddyg teulu (GP) cyn gynted â phosib, hyd yn oed os nad ydych chi'n sâl.
Mae rhai deintyddion yn cynnig triniaeth GIG a thriniaeth breifat. Dylech gofrestru gyda deintydd fel claf GIG a rhoi gwybod iddynt os ydych chi'n derbyn budd-daliadau.

Presgripsiwn Meddygol

I gael mynediad at bresgripsiwn meddygol, dilynwch y ddolen hon i ddod o hyd i restr o'r holl fferyllwyr lleol.

Local Health Services - Betsi Cadwaladr University Health Board (nhs.wales)

IECHYD MEDDWL A LLESIANT

C.A.L.L 0800 132 733

Cyfarwyddiadur gwasanaethau lleol, Iechyd Meddwl oedolion, plant a phobl ifanc: **Iechyd a llesiant (llyw.cymru)**

5-9 Abbey Road, Bangor, Gwynedd LL57 2EA
01248 354888
ARC@abbeyroadcentre.co.uk
www.abbeyroadcentre.co.uk

Mae Canolfan Tan y Maen wedi'i lleoli yn Nhywyn, Abermaw, Y Bala, Blaenau Ffestiniog a Dolgellau. Am ragor o wybodaeth, ffoniwch, anfonwch e-bost neu ewch draw i'r wefan **07964 858095** neu **tanymaen@btinternet.com www.tanymaen.org.uk**

Canolfan Felin Fach, Stryd Penlan, Pwllheli, Gwynedd, LL53 5DE.
01758 701611
christinefelinfach@gmail.com

CANOLFANNAU HAMDDEN

Byw'n Iach

BYW'N IACH
Ar draws Gwynedd, mae gan Byw'n Iach 11 o ganolfannau hamdden sy'n darparu gweithgareddau amrywiol o nofio i gampfeydd. Gweler yr holl gyfleusterau a'r amseroedd agor yma Hafan | Byw'n Iach (bywniach.cymru)

- **Bangor -** Byw'n Iach Bangor, Ffordd Garth, Bangor. LL57 2SD *01248 370600*
- **Caernarfon -** Byw'n Iach Arfon, Ff.Bethel, Caernarfon, LL55 1HW *01286 676451*
- **Tywyn -** Byw'n Iach Bro Dysynni, Stryd Fawr, Tywyn, LL36 9AE *01654 711763*
- **Blaenau Ffestiniog** - Pwll Nofio Bro Ffestiniog, Wynne Rd, Blaenau Ffestiniog, LL41 3DW. *01766 831066*
- **Pwllheli** - Byw'n Iach Dwyfor, Recreation Rd, Pwllheli, LL53 3PF *01758 613437*
- **Dolgellau** - Byw'n Iach Glan Wnion, Arran Rd, Dolgellau, LL40 1LH *01341 423579*
- **Porthmadog** - Byw'n Iach Glaslyn, Stryd y Llan, Porthmadog. LL49 9HW *01766 512711*
- **Barmouth** - Byw'n Iach Pavilion, The Promenade, Barmouth. LL42 1NF *01341 280111*
- **Bala -** Byw'n Iach Penllyn, Pensarn Rd, Bala, LL23 7YE *01678 521222*
- **Bethesda -** Byw'n Iach Plas Ffrancon, Coetmor New Rd, Bethesda, LL57 3DT *01248 601515*
- **Penygroes -** Byw'n Iach Plas Silyn, County Rd, Penygroes, LL54 6HJ *01286 882047*

GWAITH A DYSGU

Am gefnogaeth gyda gwaith a dysgu, gweler isod, neu trowch i'r dudalen nesaf i weld lleoliad y Canolfannau Byd Gwaith ledled Gwynedd. Mae Canolfannau Byd Gwaith yn cynnig cymorth gydag agweddau amrywiol o gyflogadwyedd i fudd-daliadau.

Hefyd, gallwch gael mynediad at Gredyd Cynhwysol / Budd-daliadau a gwybodaeth am eich Yswiriant Gwladol ar-lein, gweler tudalen 08-10 am fwy o wybodaeth.

Cyflogadwyedd

I wybod mwy am gyfleoedd gwaith, cysylltwch â Chymru'n Gweithio - **Cymru'n Gweithio | Working Wales (llyw.cymru)**

GWAITH GWYNEDD

Gall Gwaith Gwynedd ddarparu:

- cefnogaeth un i un lleol,
- mentor i'ch helpu i ddatblygu sgiliau sy'n cyd-fynd ag anghenion cyflogwyr,
- hyfforddiant am ddim, a chymorth i ddod o hyd i waith.

Gwaithgwynedd@gwynedd.llyw.cymru neu ffoniwch 01286 679211.

Grŵp Llandrillo Menai

Gwersi a Hyfforddiant

Mae Grŵp Llandrillo Menai yn cynnig gwersi Saesneg a chyrsiau / hyfforddiant eraill.

Gweler rhagor o wybodaeth am gyrsiau/hyfforddiant/gwersi sydd ar gael yn lleol ar eu gwefan: **Grŵp Llandrillo Menai - Gwella Dyfodol Pobl (gllm.ac.uk)**

Pan na allwch weithio...

Am gymorth i ddod o hyd i waith, neu os nad oes modd i chi weithio, neu os na allwch weithio, mae System Les yn y DU ac fe allech fod yn gymwys i dderbyn rhai budd-daliadau. Gweler yr adran ar Ganolfannau Gwaith yng Ngwynedd isod.

CANOLFANNAU GWAITH

Bydd eich Canolfan Byd Gwaith lleol ar gael i'ch cynorthwyo i ganfod pa fudd-daliadau y gallech eu derbyn.

Gallwch ymweld â'ch canolfan waith leol drwy ddilyn y cyfeiriadau isod, neu drwy gysylltu ar y ffôn: 0800 169 0190

Gall hyn gynnwys:

- **Credyd Cynhwysol** - taliad i rai o oedran gwaith, i'ch helpu â'ch costau byw os ydych chi ar incwm isel. Gallech fod yn gweithio (gan gynnwys hunan-gyflogedig neu'n rhan amser) neu fod yn ddi-waith.
Gallwch ffonio'r llinell gymorth Credyd Cynhwysol am ddim - Rhif ffôn: 0800 328 5644
https://www.gov.uk/apply-universal-credit
- **Credyd Pensiwn** - arian ychwanegol i'ch helpu â'ch costau byw os ydych chi dros 66 oed ac ar incwm isel. Gellir gwneud cais Pensiynau ar-lein neu dros y ffôn.
- **Budd-daliadau Anabledd** - arian ychwanegol i'ch helpu â chostau ychwanegol os oes gennych chi gyflwr iechyd corfforol neu feddyliol hirdymor neu anabledd.
- **Lwfans Gofalwyr** - arian ychwanegol os ydych chi'n gofalu am rywun am o leiaf 35 awr yr wythnos.
- **Budd-dal Plant** - arian ychwanegol i'ch helpu â chostau magu plant. Mae dolen at y gwahanol fathau o fudd-daliadau y gallech eu derbyn i'w chael yma.

Os oes gennych chi unrhyw ymholiadau neu faterion brys ac na allwch fynd i'ch Canolfan Byd Gwaith leol yng Ngwynedd, e-bostiwch:
gwynedd.employer-partnershipteam@dwp.gov.uk

I dderbyn Credyd Cynhwysol neu fudd-daliadau eraill eich hun, rhaid i chi agor cyfrif banc. I agor cyfrif banc, rhaid i chi fynd i fanc a dangos dogfennau sy'n profi: Pwy ydych chi; Statws mewnfudo a Chyfeiriad.

BANGOR

322 - 330 Stryd Fawr, Bangor, Gwynedd, LL57 1YA

Llun: 09:00 – 10:30 & 11:00 – 12:30 & 13:30 – 15:00 & 15:30 – 17:00
Mawrth: 09:00 – 10:30 & 11:00 – 12:30 & 13:30 – 15:00 & 15:30 – 17:00
Mercher: 10:00 – 10:30 & 11:00 – 12:30 & 13:30 – 15:00 & 15:30 – 17:00
Iau: 09:00 – 10:30 & 11:00 – 12:30 & 13:30 – 15:00 & 15:30 – 17:00
Gwener: 09:00 – 10:30 & 11:00 – 12:30 & 13:30 – 15:00 & 15:30 – 17:00

CAERNARFON

29-31 Stryd Helen,Caernarfon Gwynedd LL55 2YD

Llun: 09:00 - 17:00
Mawrth: 09:00 - 17:00
Mercher: 09:00 - 17:00
Iau: 10:00 - 17:00
Gwener: 09:00 - 17:00

PWLLHELI

Ffordd Caerdydd, Pwllheli, Gwynedd, LL53 5BY

Llun: 09.00 – 12:30 & 13:30 - 16:00
Mawrth: 09.00 – 12:30 & 13:30 - 16:00
Mercher: 09.00 – 12:30 & 13:30 - 16:00
Iau: 09.00 – 12:30 & 13:30 - 16:00
Gwener: 09.00 – 12:30 & 13:30 - 16:00

PORTHMADOG

Tŷ Thedford, Stryd Fawr, Porthmadog, LL49 9LS

Llun: 09.00 -10.40 & 11.00 - 12.30 & 13.30 - 15.10 & 15.30 - 17.00
Mawrth: 09.00 -10.40 & 11.00 - 12.30 & 13.30 - 15.10 & 15.30 - 17.00
Mercher: 09.00 -10.40 & 11.00 - 12.30 & 13.30 - 15.10 & 15.30 - 17.00
Iau: 09.00 -10.40 & 11.00 - 12.30 & 13.30 - 15.10 & 15.30 - 17.00
Gwener: 09.00 -10.40 & 11.00 - 12.30 & 13.30 - 15.10 & 15.30 - 17.00

DOLGELLAU

Adeiladau'r Llywodraeth, Ffordd Arran, Dolgellau, LL40 1BP

Llun: 09:30 – 12:30 & 13:30 - 16:00
Mawrth: 09:30 – 12:30 & 13:30 – 16:00
Iau: 10:00 - 12:30 & 13.30- 16:00

MACHYNLLETH

43-45 Stryd Maengwyn, Machynlleth, Powys, SY20 8EB

Mawrth: 10.00-12.30 & 13.30-16.00
Mercher: 10.00-12.30 & 13.30-16.00
Iau: 10.00-12.30 & 13.30-16.00

CYNGOR ARIANNOL A CHYNGOR AR FUDD-DALIADAU

Cyngor Ar Bopeth (CAB)

Gallwch dderbyn cyngor ariannol am ddim a chymorth i ddeall yr hyn yr ydych yn gymwys i'w dderbyn, a sut i wneud cais amdano, yn eich CAB lleol.

Am ragor o wybodaeth - **https://www.citizensadvice.org.uk/helptoclaim neu 0800 702 2020**

CAB Gwynedd

I gysylltu â'r tîm CAB lleol, ffoniwch 0808 27 87 922 neu ewch i'w gwefan **Cyngor Ar Bopeth CAB Gwynedd**

Tîm Budd-daliadau Cyngor Gwynedd

Efallai y bydd rhai grantiau, budd-daliadau a chymorth ariannol lleol ar gael i chi gan eich cyngor lleol. Budd-daliadau a grantiau (llyw.cymru)
Budd-daliadau a grantiau (llyw.cymru) neu ffoniwch 01766 771 000

ADDYSG A GOFAL PLANT

Mynediad i Ysgol

Gall plant gael mynediad i addysg am ddim yng Nghymru rhwng 3 ac 18 oed. Am wybodaeth ar ysgolion lleol a sut i gael mynediad i'ch plant i'r ysgolion, dilynwch y ddolen hon:
Mynediad i Ysgol / Newid ysgol (llyw.cymru)

Cefnogaeth Ariannol yn yr Ysgol

Am wybodaeth ynghylch prydau ysgol am ddim, cludiant ysgol a chymorth ariannol tuag at wisg ysgol a chit ymarfer corff, a chynnyrch misglwyf, dilynwch y ddolen hon:
Help / cymorth Ariannol (llyw.cymru)

Gofal plant

Am wybodaeth ynghylch darparwyr gofal plant, crèche, gofal plant a chlybiau brecwast, ewch i wefan Cyngor Gwynedd: **Gofal plant (llyw.cymru).**

Yn ogystal, gallech fod yn gymwys am gymorth tuag at gostau gofal plant.

Cefnogaeth Gyffredinol i Deuluoedd / Magu Plant

Mae gwybodaeth gyffredinol ar gael yma a allai eich helpu â magu teulu:
Ffôn: 0797623816

E-bost: **GGTGwyneddFIS@gwynedd.llyw.cymru**
Gwefan: **Hwb Teuluoedd Gwynedd (llyw.cymru)**

CEFNOGAETH DDYNGAROL / FFOADURIAID

Dilynwch **Ukraine Crisis** i gael gwybodaeth leol gan Gyngor Gwynedd ar y gefnogaeth i Wcráin.

Cefnogi Ffoaduriaid

Mae Cyngor Gwynedd yn cefnogi nifer o raglenni ffoaduriaid ac mae tîm penodol ar gael i'ch cynorthwyo â'ch hanghenion. Cysylltwch â **ffoaduriaid@gwynedd.llyw.cymru** neu 01766 771 000

Grwpiau Cefnogi Lleol

Mae grwpiau cefnogi lleol sy'n darparu eitemau ymarferol a chefnogaeth bersonol i ffoaduriaid ailsefydlu yma yng Ngwynedd. Chwiliwch am y grwpiau hyn a'u dilyn ar Facebook.

- Pobl i Bobl
- Croeso Menai
- Cefn

Y Groes Goch Brydeinig

Gall y Groes Goch Brydeinig ddarparu cefnogaeth a gwybodaeth i ffoaduriaid o Wcráin drwy eu Llinell Gymorth. 0808 196 3651

Cyngor Ffoaduriaid Cymru

Gall Cyngor Ffoaduriaid Cymru (WRC) ddarparu cefnogaeth a gwybodaeth i ffoaduriaid drwy eu rhif ffôn rhad ac am ddim 0808 196 7273 neu **info@wrc.wales.**

CEFNOGAETH ARALL

Cysylltedd

Gallwch logi gliniadur / cerdyn sim neu gael mynediad at Bencampwr Digidol i'ch helpu i gysylltu drwy wefan **Citizens Online** - neu drwy ffonio 0808 196 5883
Am Fynediad Cyhoeddus am ddim at TG ac am gefnogaeth gyda Sgiliau TG, ewch i wefan gefnogi TG Cyngor Gwynedd.

Mantell Gwynedd

Mantell Gwynedd yw Cyngor Gwirfoddol lleol Gwynedd ac mae'n cynnig cefnogaeth amrywiol ledled y sir. Mae'r gefnogaeth hon yn cynnwys gwybodaeth a chefnogaeth i unigolion sydd â diddordeb mewn gwirfoddoli yn eu cymunedau.

Gallent hefyd ddarparu gwybodaeth am sefydliadau a gwasanaethau ar draws Gwynedd. Hefyd, gallant gefnogi unigolion drwy eu prosiect 'presgripsiwn cymdeithasol'.

Mae eu swyddfeydd ar agor o ddydd Llun i ddydd Gwener yng Nghaernarfon a Dolgellau.
Gallwch hefyd gysylltu drwy ffonio 01286 672 626 neu e-bostio **ymholiadau@mantellgwynedd.com.**

Dewis.Cymru

Am gefnogaeth fwy cyffredinol ynghylch hybiau cymunedol, grwpiau cefnogi lleol a gweithgareddau lleol, ewch draw i wefan **Dewis Cymru**.

CEFNOGAETH ARALL

Banciau Bwyd a Phantris Cymunedol

Mae banciau bwyd yn darparu bwyd am ddim i bobl mewn argyfwng.
Mae Pantris Cymunedol yn rhannu bwyd am ddim i bobl fel nad yw'n cael ei wastraffu.

Gellir dod o hyd i'r rhain ledled Gwynedd - **Budd-daliadau a grantiau (llyw.cymru)**

Mae Llyfrgelloedd ar gael drwy'r sir sy'n agored i'r cyhoedd. Gallwch fenthyg llyfrau, llyfrau print bras, llyfrau llafar, gael mynediad i gyfrifiaduron gyda mynediad am i'r we, ac mae'n le i gael help a gwybodaeth yn lleol.
Eich llyfrgell leol (llyw.cymru)

CYNGOR GWYNEDD COUNCIL

Unrhyw gefnogaeth arall:
Am wybodaeth ar wasanaethau eraill Cyngor Gwynedd nad ydynt wedi'u rhestru uchod, ewch i **Trigolion (llyw.cymru)**
neu ffoniwch "Galw Gwynedd" ar 01766 771 000 ac fe wnawn eich rhoi mewn cyswllt â'r adran gywir

Roedd yr holl wybodaeth yn y llawlyfr hwn yn gywir pan oedd yn cael ei argraffu; am y wybodaeth ddiweddaraf ewch i **wefan Argyfwng Wcráin Gwynedd.**